

# FrameOne Plus

Инструкция по эксплуатации



Перевод оригинального руководства по эксплуатации

## Выходные данные

### Изготовитель

Steelcase AG  
Brienner Strasse 42  
80333 München  
Deutschland

Телефон: +49 89 2488146 2000

Адрес эл. почты: [info@steelcase.de](mailto:info@steelcase.de)  
[www.steelcase.de](http://www.steelcase.de)

### Авторское право

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения компании Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

### Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий компания Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование продукта не по назначению.
- Использование продукта, выходящее за рамки использования в качестве офисной мебели.
- Использование продукта с неисправными или недействующими предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж неуполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и приспособлений не от компании Steelcase. В случае использования деталей от сторонних производителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое может привести к неправильному употреблению продукта.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения продукта.
- Нагружение продукта сверх указанных изготовителем пределов.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов продукта (контроль функциональных элементов).
- Неправильная утилизация продукта и передача продукта или упаковки в контур рециркуляции.
- Перепродажа третьим лицам (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и чрезвычайных обстоятельств.

Регулярно проверять все компоненты и обязательно обращаться в случае их повреждения к уполномоченному обслуживающему персоналу или в нашу горячую сервисную линию (см *Ремонты и запасные части* на странице 29 ).

При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

Дополнительную информацию и рекомендации вы можете найти в соответствующих темах в следующих главах этой инструкции по эксплуатации.

## Продукт

Ассортимент офисной мебели **FrameOne Plus** компании Steelcase подлежит в его производстве и распространении непрерывному контролю качества. Это гарантирует надлежащее функционирование.

Продукты разработаны и изготовлены в соответствии с современным уровнем техники (в Германии - на период конструирования) и утвержденных правил техники безопасности. Тем не менее, могут возникнуть опасности. Соблюдайте рекомендации по технике безопасности! Следует незамедлительно устранять неисправности, которые могут оказывать отрицательное влияние на безопасность работы. Мы оставляем за собой право вносить изменения в продукцию по техническим причинам.

Компания Steelcase применяет систему менеджмента качества, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

Компания Steelcase имеет право для серии продуктов **FrameOne Plus** использовать знак GS (сертификат безопасности).

Компания Steelcase имеет ярлык эко аудита для «ЕС системы экологического менеджмента и управления окружающей средой».

## Содержание

### Страница

Авторское право.....	2
Ответственность .....	2
Продукт .....	3
 К этой инструкции по эксплуатации.....	6
Цель инструкции по эксплуатации .....	6
Дизайн текста .....	6
Указания по технике безопасности и предостережения .....	7
 Безопасность.....	8
Использование по назначению.....	8
Предвидимое неправильное употребление .....	8
Правила техники безопасности .....	8
 Описание продукта .....	9
Технические данные.....	9
Заводская настройка при доставке .....	9
Компоненты .....	10
Принадлежности .....	10
Обзор письменного стола <i>FrameOne Plus</i> .....	11
 Транспортировка и хранение .....	12
Правила техники безопасности .....	12
Промежуточное складирование .....	12
 Установка и монтаж .....	13
Правила техники безопасности .....	13
Проверка поставки.....	13
Утилизация упаковочных материалов .....	13
Установка письменного стола.....	13
Монтаж письменного стола.....	13
Регулировка высоты .....	14
 Временный демонтаж и повторный монтаж стола .....	15
Демонтаж письменного стола.....	15
Повторный монтаж стола.....	15

Обслуживание и настройки .....	16
Правила техники безопасности .....	16
Оптимальная высота письменного стола .....	16
Осуществление регулировки высоты .....	17
Регулировка высоты .....	18
Тип 10 Стандарт <i>Loop</i> .....	18
Вариант <i>Teleskop</i> .....	18
Выдвижная плата (опционально) .....	19
Выдвижение платы пользователем .....	19
Закрытие выдвижной платы пользователем .....	20
Выдвижение платы завхозом .....	21
Вставление платы завхозом .....	22
Неисправности и неполадки .....	24
Техуход .....	25
Правила техники безопасности .....	25
Контроль функционирования .....	25
Таблица проверки функционирования .....	25
Регламентные работы .....	26
Исключение ответственности .....	26
Чистка и уход .....	27
Окончательная утилизация письменного стола .....	28
Служба поддержки клиентов .....	29
Поставка, монтаж, инструктаж .....	29
Ремонты и запасные части .....	29

## К этой инструкции по эксплуатации

Компания Steelcase предоставляет эту инструкцию по эксплуатации в Интернете по следующему адресу:

[www.steelcase.com/FrameOne Plus](http://www.steelcase.com/FrameOne Plus)

### Цель инструкции по эксплуатации

Настоящая инструкция по эксплуатации дает информацию о компонентах, функциях, эксплуатации и техобслуживании письменного стола **FrameOne Plus** и его компонентов.

При нарушениях в работе она служит в качестве помощи для нахождения и устранения неисправностей.

Указания по безопасности служат для предотвращения травм и повреждений оборудования.

Пользователи стола **FrameOne Plus** обязаны учитывать и соблюдать эти меры предосторожности.

Производитель не несет ответственности за ущерб и нарушения в работе, возникшие в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации является составной частью объема поставки письменного стола **FrameOne Plus**. Она действительна только как полный документ. При перепродаже письменного стола эта инструкция по эксплуатации входит в объем поставки.

### Дизайн текста

- Список
  - Перечисления в списке или этапы выполняемых действий
- ⇒ Шаг выполняемого действия
- ↓ Последовательность действий




*Здесь даются советы и полезная информация.*

---


К этой инструкции по эксплуатации

## Указания по технике безопасности и предостережения


Чтобы избежать травм и материального ущерба, данная инструкция по эксплуатации содержит на соответствующих местах предостережения. Применяемые символы и ключевые слова имеют следующее значение:

<b>⚠ ОПАСНОСТЬ</b>	
	<b>Опасно</b> <b>Источник опасности</b> ⇒ Меры предосторожности


Указание на непосредственно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если не соблюдать мер безопасности.

<b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<b>Опасно</b> <b>Источник опасности</b> ⇒ Меры предосторожности

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если не соблюдать мер безопасности.

<b>⚠ ОСТОРОЖНО</b>	
	<b>Опасно</b> <b>Источник опасности</b> ⇒ Меры предосторожности

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, если не соблюдать мер безопасности.

<b>ВНИМАНИЕ</b>	
	<b>Опасно</b> <b>Источник опасности</b> ⇒ Меры предосторожности

Предостережение о возможности материального ущерба или неисправной работы, если не соблюдать мер безопасности.

## Безопасность

### Использование по назначению

Письменный стол **FrameOne Plus** предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели. Любое другое, либо выходящее за рамки указанного, использование считается ненадлежащим.

К использованию по назначению также относится соблюдение всех указаний инструкции по эксплуатации.

### Предвидимое неправильное употребление

Если продукт не используется по назначению, могут возникнуть как опасность для здоровья и жизни, так и материальный ущерб. По этой причине запрещается использование не по назначению. При использовании продукта ненадлежащим образом компания Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве подмостков.
- Место постоянного хранения предметов весом более 75 кг.
- Использование на открытом воздухе.
- Использование во влажных помещениях.

Это перечисление не претендует на исчерпывающий характер.

### Правила техники безопасности

Письменный стол **FrameOne Plus** может использоваться и работать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Пользователь письменного стола **FrameOne Plus** обязуется соблюдать инструкции по технике безопасности и предостережения данной инструкции по эксплуатации.

Дополнительно к инструкции по эксплуатации следует составить и соблюдать общие действующие местные нормы по профилактике несчастных случаев и защите окружающей среды.



## Описание продукта

### Технические данные

Типовая табличка расположена на нижней части столешницы.

#### FrameOne Plus

Размеры	См. накладную
Вес	См. накладную

#### Тип 10 Стандарт / Тип 10 Эко / Тип 16

Температурный диапазон на месте установки:	+5 °C до +35 °C
Максимальная полезная нагрузка:	ок. 75 кг / 750 Н
Максимальный диапазон регулировки:	
- База	680 мм до 760 мм
- Teleskop	640 мм до 920 мм

#### Тип 10 Loop

Температурный диапазон на месте установки:	+5 °C до +35 °C
Максимальная полезная нагрузка:	ок. 75 кг / 750 Н
Высота:	740 мм

### Заводская настройка при доставке

Исходная высота письменного стола при доставке составляет:

- Вариант Тип 10 Стандарт Fixed Top 740 мм
- Вариант Тип 10 Стандарт Sliding Top (Facility Manager) 740 мм
- Вариант Тип 10 Стандарт User Slide 740 мм
- Вариант Тип 10 Loop Fixed Top 740 мм
- Вариант Тип 10 Loop Sliding Top (Facility Manager) 740 мм
- Вариант Тип 10 Loop User Slide 740 мм
- Вариант Тип 10 EcoPack 740 мм
- Вариант Тип 16 740 мм



В вариантах **Teleskop** эти настройки можно менять согласно вашим потребностям. Соответствующие описания приводятся в **Обслуживание и настройки**.

## Компоненты

Письменный стол **FrameOne Plus** состоит в основном из следующих компонентов (описание вариантов см. в соответствующей главе):

- Столешница с пластиковыми деталями для крепления плат
- Выдвижная плата (опционально)
- Боковые панели
- Панели в зоне колен
- Тип 10 стандарт: Стальные опоры, сварные, включительно регулировочный винт для компенсации неровностей пола
- Тип 10 Loop: Закрытая прямоугольная рама на каждой стороне (фиксированная высота, регулировочный винт для компенсации неровностей пола)
- Тип 10 EcoPack: Стальные опоры, сварные, включительно регулировочный винт для компенсации неровностей пола
- Тип 16: Стальные опоры, сварные, включительно регулировочный винт для компенсации неровностей пола
- Кронштейн наверху слева/ справа
- Поддерживающий кронштейн
- Установка высоты вручную (Teleskop)

Вы найдете все доступные компоненты в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

## Принадлежности

Доступен широкий спектр принадлежностей из различных материалов, поверхностей и размеров. Обращайте внимание на рекомендации по использованию компонентов и принадлежностей (см. *Обслуживание и настройки* на стр. 16).

Для подробной информации о доступных системных компонентах и дополнительных заказах и поставках, свяжитесь с нашим отделом обслуживания клиентов (см. *Служба поддержки клиентов* на стр. 29).

## Обзор письменного стола *FrameOne Plus*

На изображениях приводится один из многих вариантов конструкции письменного стола **FrameOne Plus**. Эти изображения служат только в качестве наглядного примера компонентов письменного стола.

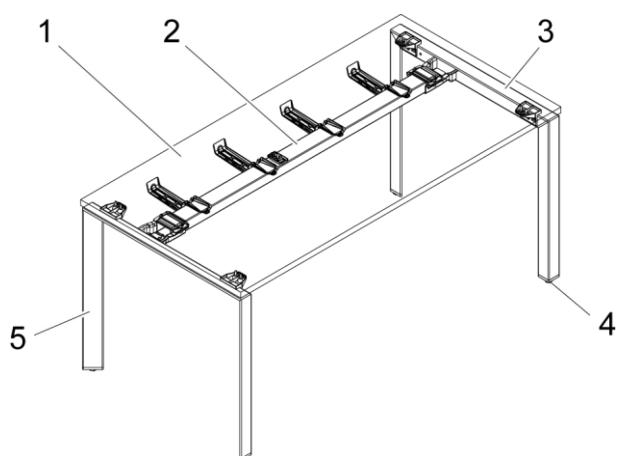


Рис. 1 Вариант Тип 10 Стандарт Fixed Top

- 1 Выдвижная плата (закрытая)
- 2 Поддерживающий кронштейн
- 3 Кронштейн
- 4 Регулировочный винт для регулировки высоты
- 5 Опора

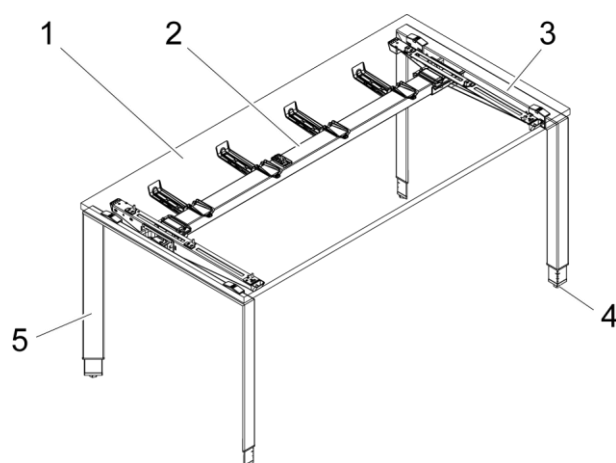


Рис. 2 Вариант Тип 10 Стандарт Sliding Top, Вариант Teleskop

- 1 Выдвижная плата (закрытая)
- 2 Поддерживающий кронштейн
- 3 Кронштейн
- 4 Регулировочный винт для регулировки высоты
- 5 Телескопическая опора

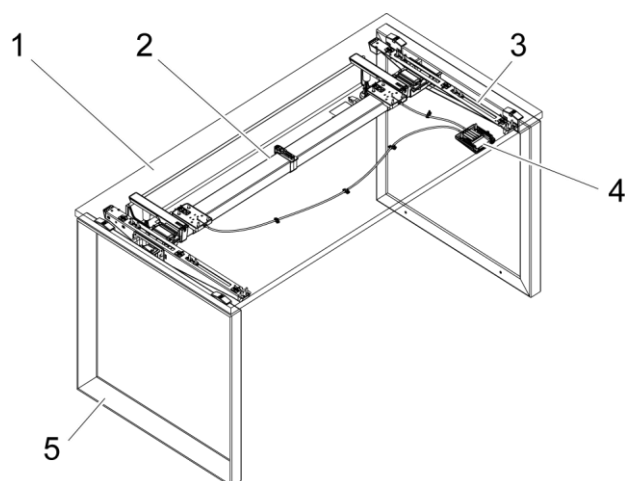


Рис. 3 Тип 10 Loop User Slide


- 1 Выдвижная плата (закрытая), управляется пользователем
- 2 Поддерживающий кронштейн
- 3 Кронштейн
- 4 Передвижное приспособление
- 5 Прямоугольная рама с регулировочным винтом для компенсации высоты



Регулировка высоты стола описывается в *Обслуживание и настройки*.

## Транспортировка и хранение

### Правила техники безопасности

<b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Возможны травмы и повреждения имущества!</b></p> <p><b>При поднятии стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.</b></p> <p>⇒ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.</p>



### Промежуточное складирование

Если письменный стол перед установкой должен храниться на складе, следует выполнять следующие условия:

- Транспортировочная упаковка не должна быть поврежденной
- Достаточная несущая способность пола
- Сухой пол
- Ровная поверхность
- Температурный диапазон +5 °C до +40 °C

## Установка и монтаж

### Правила техники безопасности

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Опасность травм и повреждения имущества!</b></p> <p><b>При поднятии стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.</b></p> <p>⇒ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.</p>

### Проверка поставки

После распаковки следует немедленно проверить продукт на наличие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

### Утилизация упаковочных материалов

Упаковка состоит из следующих материалов:

- Внешняя упаковка из картона
- Пленка из полиэтилена (PE)
- Пузырьковая пленка из полиэтилена (PE)
- Защита краев из картона и полиэтилена (PE)
- Защита углов из полиэтилена (PE)

Эти материалы подлежат вторичной переработке. При монтаже сотрудниками компании Steelcase или уполномоченной компанией Steelcase монтажной фирмой упаковка утилизируется производителем. Если вы собираете стол сами, пожалуйста, позаботьтесь о правильном разделении упаковочных материалов и передаче их на рециркуляцию.

### Установка письменного стола

Установка и использование письменного стола требуют детального планирования. Для этого компания Steelcase предлагает свой собственный отдел планирования.

Частично собранные компоненты стола **FrameOne Plus** доставляются, как правило, специальными магазинами или непосредственно производителем.

Место установки должно отвечать следующим требованиям:

- Достаточная несущая способность пола
- Ровная поверхность

### Монтаж письменного стола

Компания Steelcase рекомендует вам осуществлять установку специализированными дилерами или с помощью монтажной организации.

## Регулировка высоты

Для компенсации неровностей пола вы можете увеличить каждую ножку с помощью установочного винта до 1,0 см.

Если стол уже установлен: Перед выполнением регулировки высоты удалите все предметы со столешницы.

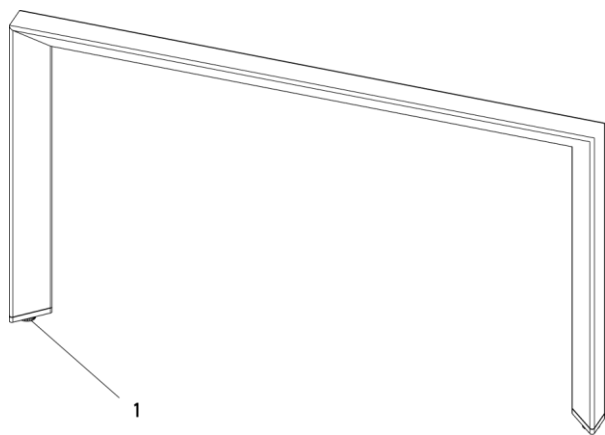


Рис. 4 **FrameOne Plus Standard** Регулировка высоты

1    Установочный винт

### Порядок действий:

⇒ Установочный винт (1) поворачивать до тех пор, пока не будет произведена регулировка высоты.

## **Временный демонтаж и повторный монтаж стола**

Если письменный стол демонтирован и временно хранится на складе, например, для переезда и должен быть опять смонтирован, обратите внимание на разделы *Транспортировка и хранение* и *Установка и монтаж*.

### **Демонтаж письменного стола**

Стол можно разобрать на частично собранные модули. Демонтаж должен производиться только квалифицированными сотрудниками. Соблюдайте отдельные инструкции по монтажу.

Если стол должен быть окончательно разобран и утилизирован, следуйте инструкциям, приведенным в *Окончательная утилизация письменного стола*.

### **Повторный монтаж стола**

Для повторного монтажа см. *Установка и монтаж* на стр. 13



## Обслуживание и настройки



### Правила техники безопасности



Письменный стол **FrameOne Plus** может использоваться и работать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Перед изменением высоты стола убедитесь, что:

- Столешница имеет горизонтальное положение. Если пол неровный, можно отрегулировать высоту установочными винтами на ножках.
- На столе не должны находиться люди.
- Не превышать допустимую грузоподъемность письменного стола!

 <b>ОПАСНОСТЬ</b>	
	<p><b>Опасность поражения электрическим током!</b></p> <p>Металлические части письменного стола могут находиться под электрическим напряжением, если повреждены токоведущие кабели и соединения.</p> <p>⇒ Не заземлять электрическое оборудование на раме письменного стола!</p>

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Опасность травм и повреждения имущества!</b></p> <p>При поднимании стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.</p> <p>⇒ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.</p>

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Опасность получения травм!</b></p> <p>Не залезать на стол - опасность падения!</p> <p>⇒ Стол не должен использоваться как подставка.</p>

**i** Обеспечьте достаточную длину всех соединительных кабелей от устройств на письменном столе.

### Оптимальная высота письменного стола

**FrameOne Plus Typ 10 Standard, Typ 10 EcoPack und Typ 16:** Установка оптимальной высоты стола (высота сиденья) имеет решающее значение для правильного сидения на рабочем месте.

Устанавливаемая высота письменного стола для рабочего места выбирается на основании оценки рабочего места (например, в соответствии с законом об охране труда, правилами расположения экрана, правилами предотвращения несчастных случаев). Siehe dazu auch BGI 650: Рабочие места с экранами компьютера и офисные рабочие места. Руководство для конструирования.



## Осуществление регулировки высоты

Во всех вариантах письменного стола **за исключением Типа 10 Loop** может выполняться регулировка высоты. С помощью установочного винта на каждой ножке стола при неровностях пола можно осуществлять регулировку по высоте максимально на 10 мм.



Рис. 5 Тип 10 стандарт Регулировка высоты

1 Установочный винт

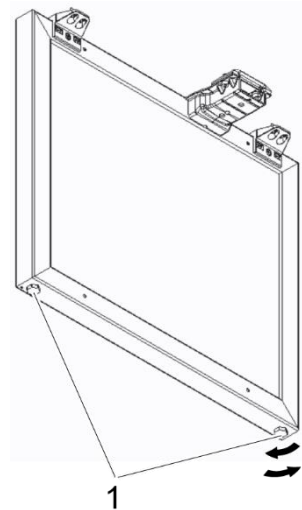


Рис. 6 Тип 10 Loop Регулировка высоты

1 Установочный винт

### Порядок действий:

- ⇒ Удалить все предметы с рабочего стола
- ⇒ Установочный винт (1) поворачивать до тех пор, пока не будет произведена регулировка высоты.

## Регулировка высоты

Регулировка высоты возможна только в вариантах *Teleskop*. Регулировка высоты письменного стола **FrameOne Plus Тип 10 Стандарт, Тип 10 EcoPack и Тип 16** делается таким же образом. Для изображения был выбран Тип 10 Стандарт, вариант *Teleskop*

### Тип 10 Стандарт *Loop*

Этот стол имеет фиксированную высоту 740 мм. Высота письменного стола не может регулироваться.

### Вариант *Teleskop*

Этот стол можно плавно регулировать по высоте между 640 и 920 мм.

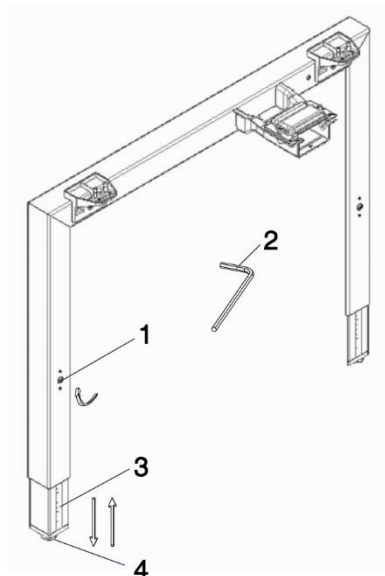


Рис. 7 Тип 10 Стандарт, Вариант *Teleskop*: Регулировка высоты стола

- 1 Крепежный винт
- 2 Ключ с внутренним шестигранником
- 3 Шкала
- 4 Регулировочный винт для регулировки высоты


### Порядок действий:


- ⇒ Удалить все предметы с рабочего стола
- ⇒ Ослабьте крепежный винт (1) с помощью ключа с внутренним шестигранником (2).
- ⇒ Телескопическую колонку вытяните до нужной длины или опустите вовнутрь, см. шкалу (3).
  - При этом держите столешницу!
  - Не находитесь под столом во время регулировки высоты!
- ⇒ Опять затяните крепежный винт (1) с максимальным моментом 3,5 Нм.
- ⇒ Все опоры установить на одинаковую высоту.
- ⇒ При необходимости следует затем осуществить регулировку высоты с помощью установочного винта (4).

## Выдвижная плата (опционально)

Письменный стол **FrameOne Plus** может поставляться с выдвижной платой (не для глубины 600). Выдвижная плата позволяет проникнуть в кабельный канал даже когда невозможно достичь задней стороны стола.

**i** Обеспечьте достаточную длину всех соединительных кабелей от устройств на письменном столе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
	<p><b>Опасность травмирования!</b></p> <p>Если нагружать выдвинутую плату стола, стол может опрокинуться.</p> <p>⇒ Не нагружать выдвинутую плату стола!</p>

ВНИМАНИЕ	
	<p><b>Возможность повреждения стола и предметов!</b></p> <p>⇒ Пространство выдвижения должно быть свободным.</p>

### Выдвижение платы пользователем

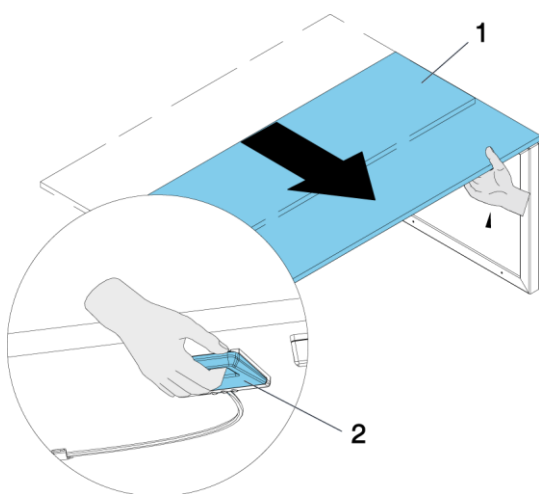



Рис. 8 Выдвижение платы (пользователь)


- 1 Выдвижная плата
- 2 Ручка блокировки платы; управляется пользователем

#### Порядок действий:

- ⇒ Открыть блокировку платы: Потянуть ручку (2).
- ⇒ Вытянуть выдвижную плату (1) до предела.

## Заккрытие выдвижной платы пользователем

<b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Опасность сдавливания!</b></p> <p><b>Во время перемещения платы руки и пальцы могут защемляться между выдвижной платой и следующими частями компонентов стола:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Неподвижные части письменного стола</li><li>• Надстройки, например, защитное приспособление для колен, отверстия для кабелей</li><li>• Выемки на задней стороне платы</li></ul> <p>⇒ Держите руки и пальцы подальше от движущихся частей.</p>

<b>ВНИМАНИЕ</b>	
	<p><b>Закрытые блокировки платы могут повредить выдвижную плату при передвижении!</b></p> <p>⇒ При вставлении платы её блокировки должны быть открытыми.</p>

### Порядок действий:

- ⇒ Задвинуть выдвижную плату (1) до упора на предохранительном стопоре.
- ⇒ Заккрыть блокировку платы: Потянуть ручку (2), вставить выдвижную плату (1) до упора и защелкнуть, отпустить ручку (2),

## Выдвижение платы завхозом

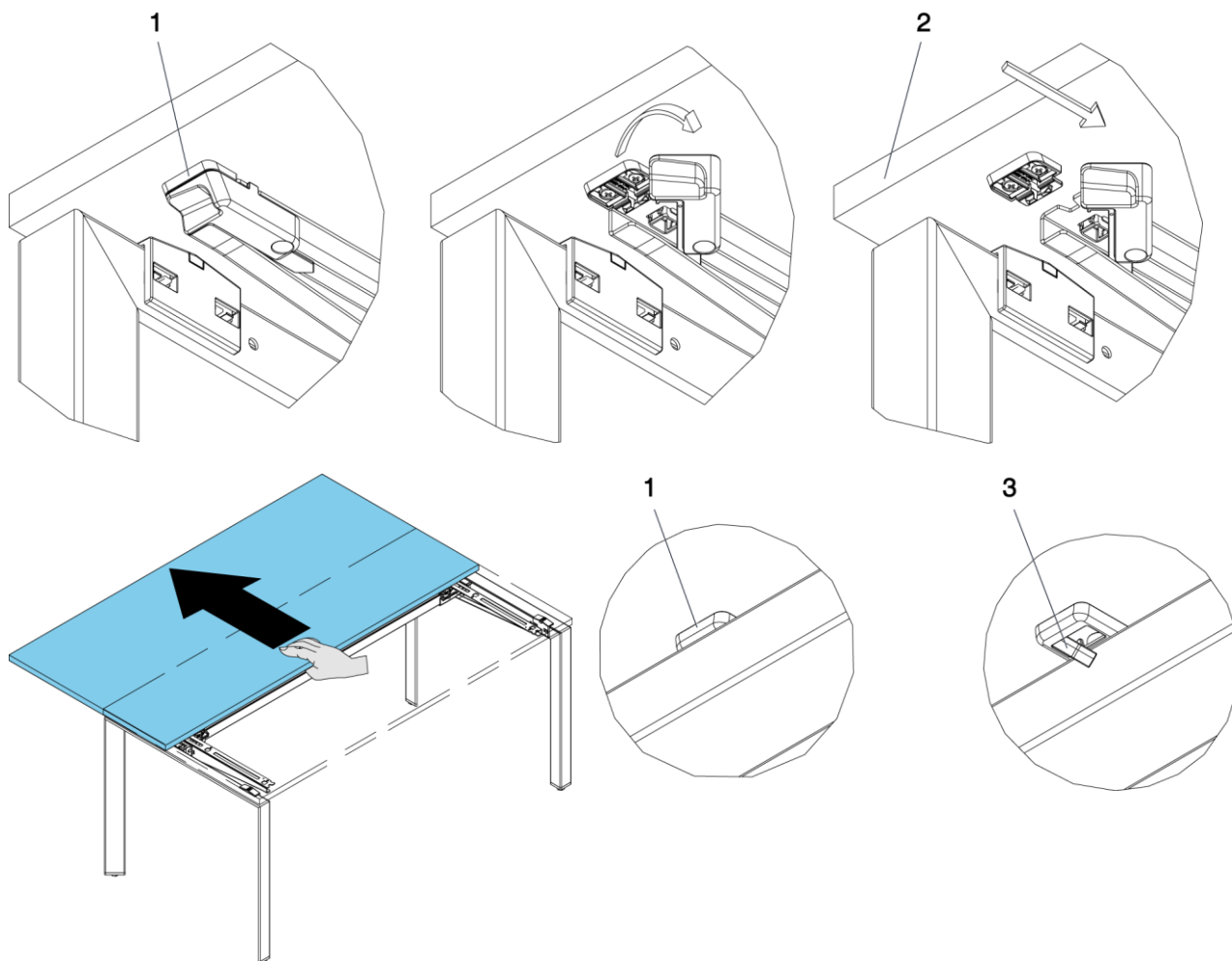




Рис. 9 Выдвинуть плату (завхоз)

- 1 Предохранительный стопор блокировки платы
- 2 Выдвижная плата
- 3 Задвижка 25 мм

### Порядок действий:

- ⇒ Открыть блокировку платы: Подвижную часть стопора (1) с обеих сторон откинуть в сторону в направлении середины платы.
- ⇒ Вытянуть выдвижную плату (2) до предела.

## Вставление платы завхозом

<b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	
	<p><b>Опасность сдавливания!</b></p> <p>Во время перемещения платы руки и пальцы могут защемляться между выдвижной платой и следующими частями компонентов стола:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Неподвижные части письменного стола</li><li>• Надстройки, например, защитное приспособление для колен, отверстия для кабелей</li><li>• Выемки на задней стороне платы</li></ul> <p>⇒ Держите руки и пальцы подальше от движущихся частей.</p>
<b>ВНИМАНИЕ</b>	
	<p><b>Закрытые блокировки платы могут повредить выдвижную плату при передвижении!</b></p> <p>⇒ При вставлении платы её блокировки должны быть открытыми.</p>

(Порядок действий см. на следующей странице)

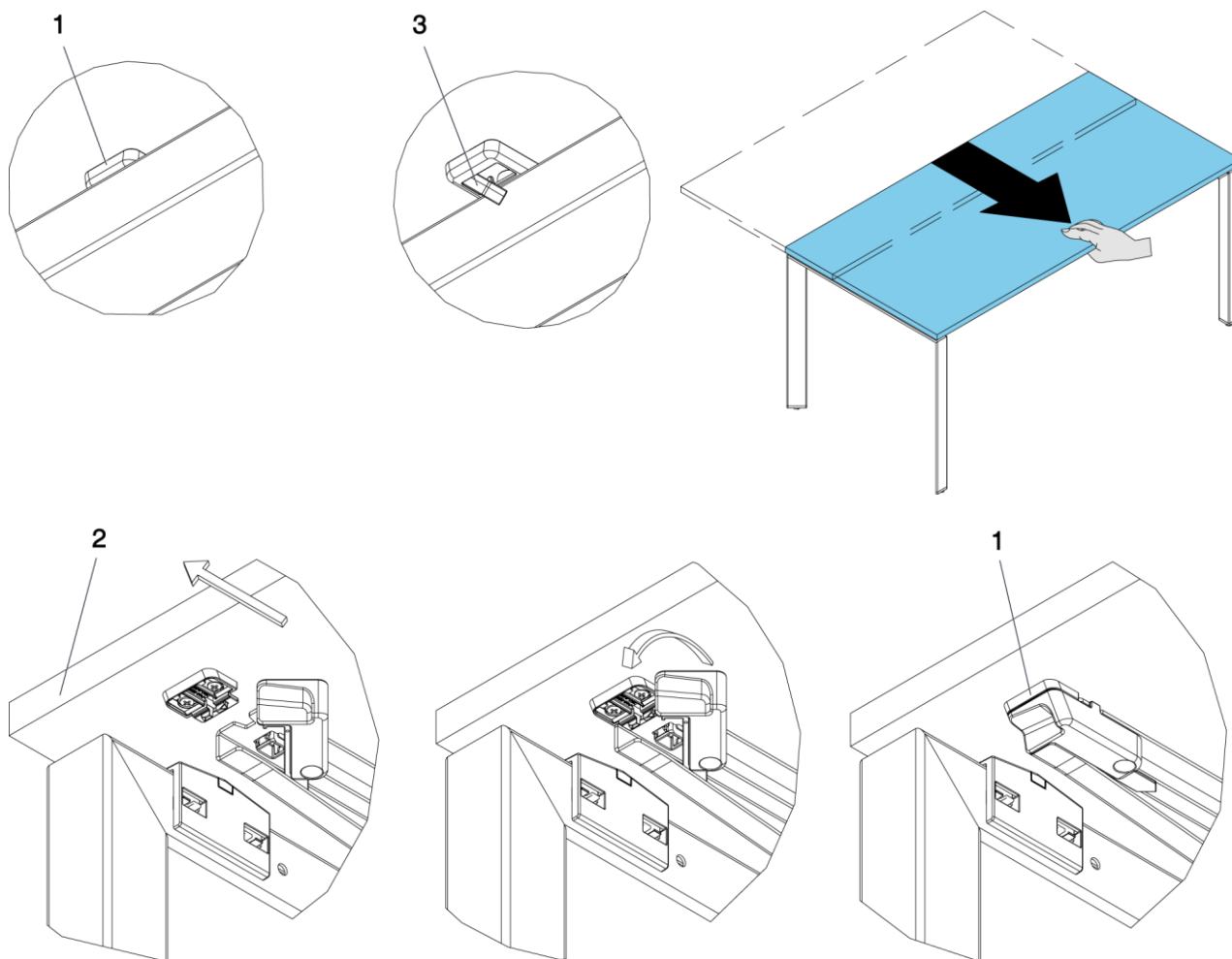


Рис. 10 Закрыть выдвижную плату

- 1 Предохранительный стопор блокировки платы
- 2 Выдвижная плата
- 3 Задвижка 25 мм

**Порядок действий:**

- ⇒ Разблокировать стопор (1): отвернуть задвижку 25 мм (3)
- ⇒ Задвинуть выдвижную плату (2) до упора на предохранительном стопоре (1).
- ⇒ Закрыть блокировку платы: Подвижную часть предохранительного стопора (1) ввернуть сбоку и защелкнуть.

## Неисправности и неполадки

Если во время эксплуатации письменного стола FrameOne Plus возникнут неполадки, то проверьте, обращаетесь ли вы со столом так, как рекомендуется в инструкции по эксплуатации. Обычно при этом можно найти причину неполадки и устранить её.

Если неполадки и неисправности не могут быть устранены, пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом обслуживания клиентов (см. *Ремонты и запасные части* на странице 29).



## Техуход

### Правила техники безопасности

- ⇒ Работы по техуходу и ремонту разрешается выполнять только специально обученному и уполномоченному персоналу.
- ⇒ Для этих работ следует использовать только подходящие инструменты!

### Контроль функционирования

Компоненты письменного стола **FrameOne Plus** регулярно должны проверяться на их функционирование.


### Таблица проверки функционирования


Интервал	Место проверки	Проверка функционирования	Допустимое значение	Мера при необходимости
при монтаже	Части рамы	Положение поперечины столешницы	Поперечина платы полностью вложена в направляющие и привинчена.	⇒ Отвинтить винты, правильно вставить поперечину платы, затянуть винты.
перед каждой регулировкой высоты	непосредственное окружение стола	Проверить безопасные расстояния.	В зоне подъёма не должно быть никаких предметов.	⇒ Удалить предметы.
	Столешница	Проверить горизонтальность положения.	горизонтально	⇒ Выровнять с помощью установочных винтов на ножках.


## Регламентные работы

Работы по поддержанию в исправном состоянии должны выполняться только уполномоченным квалифицированным персоналом! Поэтому обращайтесь в отдел обслуживания клиентов (см. *Ремонты и запасные части* на странице 29).

Перед регулировкой высоты письменного стола следует убедиться, что столешница имеет горизонтальное положение. Если пол неровный, можно отрегулировать высоту столешницы установочными винтами на ножках.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
	<p><b>Опасность травм и повреждения имущества!</b></p> <p><b>При поднятии стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.</b></p> <p>⇒ При транспортировке или передвижении стола его следует поднимать только за нижнюю раму.</p>

ВНИМАНИЕ	
	<p><b>Стол может быть поврежден!</b></p> <p>После разборки стола, например, для его транспортировки:</p> <p>⇒ Обе боковые рамы всегда следует монтировать с относящимися сюда поперечинами того же стола.</p> <p>⇒ Соблюдайте отдельную инструкцию по монтажу.</p>

ВНИМАНИЕ	
	<p><b>Использование не утвержденных запасных частей может привести к повреждению письменного стола.</b></p> <p>⇒ В качестве запасных частей принципиально следует использовать только предусмотренные компанией Steelcase части. Установка других частей должна быть согласована с компанией Steelcase.</p> <p>⇒ Следует соблюдать указанные интервалы техобслуживания и инспекций.</p>

## Исключение ответственности

В следующих случаях компания Steelcase не берет на себя никакой ответственности и никаких гарантий (см. *Ответственность* на странице 2).

- Недостаточный контроль компонентов продукта (контроль функциональных элементов).
- Неправильное поддержание в исправном состоянии.
- Технический уход третьими сторонами.
- Технический уход-не квалифицированным и уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и приспособлений не от компании Steelcase.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения продукта.
- Преднамеренное неправильное использование.
- Ненадлежащее использование.

## Чистка и уход

Для очистки поверхностей письменного стола могут использоваться стандартные коммерчески доступные средства очистки.

### ВНИМАНИЕ



**Возможно повреждение материала стола из-за ненадлежащего ухода!**

⇒ Используйте только такие средства ухода и очистки, которые подходят для соответствующих материалов (пластик, металл).

## Окончательная утилизация письменного стола

Демонтаж должен производиться только квалифицированными сотрудниками.

Если письменный стол **FrameOne Plus** должен быть окончательно демонтирован и утилизирован, поступайте следующим образом.

⇒ Разложите стол на его составные части.

⇒ Разделите части на

- повторно используемые компоненты
- утилизируемые группы материалов (фанера, металл, пластик и проч.)

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

## Служба поддержки клиентов

### Поставка, монтаж, инструктаж

Письменный стол, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Пользователи получают инструктаж по использованию производителем или специальным дилером.

### Ремонты и запасные части

Вы будете получать оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase Werndl AG

Georg-Aicher-Straße 7

D-83026 Rosenheim

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 377

Telefax: +49 (0) 80 31 405 - 378

Адрес эл. почты: [support@steelcase.com](mailto:support@steelcase.com)

Страна	Горячая линия отдела обслуживания клиентов
Франция	+33 (0) 3 88 13 37 96
Великобритания	+44 (0) 17 53 68 02 00
Испания	+34 914 759 000 241
Италия	+39 (051) 65 00 708
Нидерланды Бельгия Люксембург Скандинавия Балтийские страны Познань Чехия Словакия	+31 30 634 62 41
Другие	+33 (0) 3 88 13 37 96